



## EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1)
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



**PTB 02 ATEX 2125 X**

- (4) Gerät: Magnetspulen Typ 11A52, 11C52, 11E52 und 11F52
- (5) Hersteller: Eugen Seitz AG
- (6) Anschrift: Spitalstrasse 204; 8623 Wetzikon 3; Schweiz
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 02-22231 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 50014:1997 + A1 + A2**

**EN 50019:2000**

**EN 50028:1987**

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

**II 2 G EEx em II T5 oder EEx em II T6**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 22. August 2002

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Regierungsdirektor



(13) **Anlage**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 2125 X**

(15) Beschreibung des Gerätes

Die Magnetspulen dienen zum Betätigen von Ventilen; die Begrenzung der Ausschaltüber-  
spannung wird durch geeignete Maßnahmen sichergestellt.

Elektrische Daten

Typenbezeichnung	11A52
Stromart	Gleichstrom
Nennspannung	6 V ... 400 V
Bemessungsstrom	0,43 A ... 0,006 A
Grenzleistung	2,5 W
Max.zul. Umgebungstemperatur	60 °C
Temperaturklasse	T5
Temperatur des Mediums	60 °C
Einzelmontage	ja
Batteriemontage	ja

Typenbezeichnung	11A52
Stromart	Gleichstrom
Nennspannung	6 V ... 400 V
Bemessungsstrom	0,43 A ... 0,006 A
Grenzleistung	2,5 W
Max.zul. Umgebungstemperatur	50 °C
Temperaturklasse	T6
Temperatur des Mediums	50 °C
Einzelmontage	ja
Batteriemontage	ja

Typenbezeichnung	11A52
Stromart	Gleichstrom
Nennspannung	6 V ... 400 V
Bemessungsstrom	0,9 A ... 0,012 A
Grenzleistung	5,2 W
Max.zul. Umgebungstemperatur	40 °C
Temperaturklasse	T5
Temperatur des Mediums	40 °C
Einzelmontage	ja
Batteriemontage	ja

Typenbezeichnung	11C52
Stromart	Wechselstrom
Nennspannung	6 V ... 400 V
Bemessungsstrom	0,7 A ... 0,01 A
Grenzleistung	2,5 W
Max.zul. Umgebungstemperatur	60 °C
Temperaturklasse	T5
Frequenz	48 Hz ... 62 Hz
Temperatur des Mediums	60 °C
Einzelmontage	ja
Batteriemontage	ja

Typenbezeichnung	11C52
Stromart	Wechselstrom
Nennspannung	6 V ... 400 V
Bemessungsstrom	0,7 A ... 0,01 A
Grenzleistung	2,5 W
Max.zul. Umgebungstemperatur	50 °C
Temperaturklasse	T6
Frequenz	48 Hz ... 62 Hz
Temperatur des Mediums	50 °C
Einzelmontage	ja
Batteriemontage	ja

Typenbezeichnung	11E52
Stromart	Gleichstrom
Nennspannung	6 V ... 400 V
Bemessungsstrom	0,43 A ... 0,006 A
Grenzleistung	2,5 W
Max.zul. Umgebungstemperatur	60 °C
Temperaturklasse	T5
Temperatur des Mediums	60 °C
Einzelmontage	ja
Batteriemontage	ja

Typenbezeichnung	11A52
Stromart	Gleichstrom
Nennspannung	6 V ... 400 V
Bemessungsstrom	0,43 A ... 0,006 A
Grenzleistung	2,5 W
Max.zul. Umgebungstemperatur	50 °C
Temperaturklasse	T6
Temperatur des Mediums	50 °C
Einzelmontage	ja
Batteriemontage	ja

Typenbezeichnung	11F52
Stromart	Universalstrom
Nennspannung	6 V ...400 V
Bemessungsstrom	0,43 A ... 0,006 A
Grenzeleistung	2,5 W
Max.zul. Umgebungstemperatur	60 °C
Temperaturklasse	T5
Frequenz	0 Hz und 10 Hz ... 10000 Hz
Temperatur des Mediums	60 °C
Einzelmontage	ja
Batteriemontage	ja

Typenbezeichnung	11F52
Stromart	Universalstrom
Nennspannung	6 V ...400 V
Bemessungsstrom	0,43 A ... 0,006 A
Grenzeleistung	2,5 W
Max.zul. Umgebungstemperatur	50 °C
Temperaturklasse	T6
Frequenz	0 Hz und 10 Hz ... 10000 Hz
Temperatur des Mediums	50 °C
Einzelmontage	ja
Batteriemontage	ja

Typenbezeichnung	11F52
Stromart	Universalstrom
Nennspannung	6 V ...400 V
Bemessungsstrom	0,9 A ... 0,012 A
Grenzeleistung	5,2 W
Max.zul. Umgebungstemperatur	40 °C
Temperaturklasse	T5
Frequenz	0 Hz und 10 Hz ... 10000 Hz
Temperatur des Mediums	40 °C
Einzelmontage	ja
Batteriemontage	ja

(16) Prüfbericht PTB Ex 02-22231

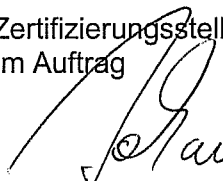
(17) Besondere Bedingungen

1. Jedem Magneten muß als Kurzschlußschutz eine seinem Bemessungsstrom entsprechende Sicherung (max.  $3xI_B$  nach IEC 60127-2-1) bzw. ein Motorschutzschalter mit Kurzschluß- und thermischer Schnellauslösung (Einstellung auf Bemessungsstrom) vorgeschaltet werden. Bei sehr kleinen Bemessungsströmen des Magneten ist die Sicherung mit dem kleinsten Stromwert nach der genannten IEC-Norm ausreichend. Die Sicherung darf im zugehörigen Versorgungsgerät untergebracht sein oder muß separat vorgeschaltet werden. Die Sicherungs-Bemessungsspannung muß gleich oder größer als die angegebene Nennspannung des Magneten sein. Das Ausschaltvermögen des Sicherungseinsatzes muß gleich oder größer als der maximal anzunehmende Kurzschlußstrom am Einbauort (üblicherweise 1500 A) sein.
2. Für alle Magnete in Gleichstromausführung gilt eine max. zulässige Welligkeit von 20 %.
3. Das Magnetventil darf in beliebiger Lage montiert werden, die Errichtungshinweise entsprechend Zeichnung Nr. 123 458 01 sind zu beachten.
4. Die Magnete dürfen in Einzel- und Blockmontage mit einem Ventilkörper von mindestens 22 mm x 25 mm x 32 mm aus nichtrostendem Stahl betrieben werden. Ein größerer Ventilkörper mit besserer Wärmeleitfähigkeit darf jederzeit angebaut werden.
5. Eingesetzte Führungsrohre sind mit dem 1,5 fachen Betriebsnennndruck zu prüfen.
6. Beim Einsatz der Magnete in der Gruppe IIC ist die elektrostatische Aufladung entsprechend EN 50014 Abs.7.3.2 b zu berücksichtigen (Warnschild).

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

durch vorstehende Normen abgedeckt

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

  
Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Regierungsdirektor







Braunschweig, 22. August 2002

## 1. ERGÄNZUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 2125 X

Gerät: Magnetspule Typ 11A52, 11C52, 11E52 und 11F52

Kennzeichnung:  II 2 G EEx em II T6  
 II 2 D IP65 T80 °C bzw.  
 II 2 G EEx em II T5  
 II 2 D IP65 T95 °C

Hersteller: Eugen Seitz AG

Anschrift: Spitalstr. 204, 8623 Wetzikon 3, Schweiz

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Magnetspule ist um den Einsatzbereich als elektrisches Betriebsmittel in Bereichen mit brennbarem Staub erweitert worden. Die Kennzeichnung der maximalen Oberflächentemperatur ist abhängig von den Einsatzbedingungen der Magnetspule.

#### Angewandte Normen

EN 50014:1997 + A1 + A2

EN 50019:2000

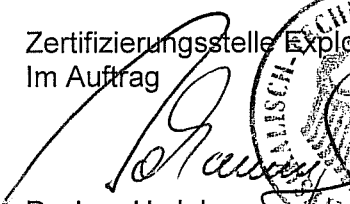
EN 50028:1987

EN 50281-1-1:1998

Prüfbericht: PTB Ex 06-26270

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 27. Oktober 2006

  
Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Direktor und Professor





## 2. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 2125 X

Gerät: Magnetspule Typ 11A52, 11C52, 11E52 und 11F52

Kennzeichnung:  II 2 G EEx em II T6 und II 2 D IP65 T80 °C  
 II 2 G EEx em II T5 und II 2 D IP65 T95 °C



Hersteller: Eugen Seitz AG

Anschrift: Spitalstrasse 204, 8623 Wetzikon 3, Schweiz



#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Magnetspulen Typ 11A52, 11C52, 11E52 und 11F52 erfüllen die Anforderungen der nachstehend aufgeführten Normen.

Das Gerät ist zukünftig wie folgt zu kennzeichnen:

 II 2 G Ex emb II T6  
 II 2 D Ex tD A21 IP 65 T80 °C

oder

 II 2 G Ex emb II T5  
 II 2 D Ex tD A21 IP 65 T95 °C

Die "Besondere Bedingung" Nr. 6. wird wie folgt geändert:

6. Beim Einsatz der Magnete in der Gruppe IIC ist die elektrostatische Aufladung entsprechend EN 60079-0:2006, Abs.7.3.2.e zu berücksichtigen (Warnschild).

Alle weiteren Angaben der Baumusterprüfbescheinigung gelten unverändert.

#### Angewandte Normen

EN 60079-0:2006

EN 60079-7:2007

EN 60079-18:2004

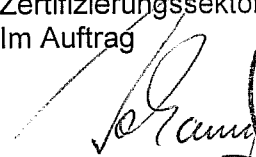
EN 61241-0:2006

EN 61241-1:2004

Prüfbericht: PTB Ex 08-28312

Zertifizierungssektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 16. Dezember 2008

  
Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Direktor und Professor






## 3. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 2125 X

Gerät: Magnetspule Typ 11A52, 11C52, 11E52 und 11F52  
Kennzeichnung:  **II 2 G Ex emb II T6 II 2 D Ex tD A21 IP65 T 80 °C bzw. II 2 G Ex emb II T5 II 2 D Ex tD A21 IP65 T 95 °C**  
Hersteller: Eugen Seitz AG  
Anschrift: Spitalstr. 204, 8623 Wetzikon 3, Schweiz

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Typschilder und Warnhinweise werden künftig entsprechend der aktuellen Normanforderung ausgeführt. Die Kennzeichnung ändert sich wie folgt:

 **II 2 G Ex eb mb IIC T6, T5**

 **II 2 D Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C  
IP 65**

Alle weiteren Angaben der Baumusterprüfbescheinigung und deren Ergänzungen, sowie die "Besonderen Bedingungen" gelten unverändert.

#### Angewandte Normen

**EN 60079-0:2009, EN 60079-7:2007, EN 60079-18:2009, EN 60079-31:2009**

Prüfbericht: PTB Ex 12-22172

Zertifizierungssektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

  
Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Direktor und Professor



Braunschweig, 31. Juli 2012

Seite 1/1